

traktor

Zürich, 24. August 2009

Scurlattar Bain: Extrablatt!

Liebe Traktor-Kundinnen und -Kunden,
liebe Traktor-Freunde,

Normalerweise sieht ein Scurlattar Bain – der Kundennewsletter von Traktor – ganz anders aus. Dass Ihnen heute alles etwas spanisch vorkommt, hat einen guten Grund: Traktor hat ein neues Kleid bekommen!

Der neue Auftritt ist frischer, spezieller und fällt im Regal mehr auf. Die Etikette wirkt als Ganzes zwar schlichter und moderner – trotzdem bleibt Traktor aber erkennbar: sowohl die verspielten, illustrativen Elemente, wie auch die Prise Humor, welche für Traktor typisch sind, findet man auf der neuen Etikette wieder.

Zudem konnten wir mehr Platz schaffen, um über alle Vorteile von Traktor zu berichten. Der wechselnde Etikettentext ist dafür auf die Rückseite der Etikette, welche nun ablösbar ist, umgezogen. In der Beilage finden Sie ein Blatt, welches die Änderungen im Detail erklärt. Weiter finden Sie auch eine druckfrische Ausgabe unserer neuen Produktdokumentation sowie ein Exemplar des Konsumenten-Flyers. Wir sind überzeugt, dass Traktor damit noch mehr Aufmerksamkeit bekommen wird und freuen uns auf Ihr Feedback!

Einladung

Gerne möchten wir mit Ihnen auf dieses Ereignis anstossen. Wir laden Sie deshalb herzlich ein, uns am Tag der offenen Weinflasche in Zürich zu besuchen. An diesem sympathischen Anlass der Firma Landolt Weine sind wir mit einem Stand präsent.

Am Freitag, 4. September ab 17:00 freuen wir uns, Sie an der Brandschenkestrasse 60 in Zürich zu begrüßen. Fruchtsäfte sind – vergoren und unvergoren – genügend vorhanden. Bitte bringen Sie diesen Brief mit. Sie können ihn am Empfang gegen eine Eintrittskarte im Wert von 25 Franken eintauschen.

Qualität

Im Frühsommer dieses Jahres hatten wir eine Häufung von Qualitätsproblemen. Vielleicht waren auch Sie in Ihrem Geschäft davon betroffen. Mittlerweile ist in der Produktion alles wieder in bester Ordnung. Für Ihre Geduld und Ihr Vertrauen während dieser Zeit möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen bedanken. Es ist gut zu wissen, dass Sie uns auch in schwierigen Zeiten treu bleiben.

Winterrezeptur

Zu guter Letzt möchten wir Ihnen auch gleich die Winterrezeptur 2009/2010 vorstellen. Es ist ein Klassiker: Zwetschge, Cassis & Zimt ist nach zwei Jahren Pause wieder zu Gast im Traktor Sortiment. Die Winterrezeptur ist erhältlich ab Woche 43. Der Preis bleibt nach wie vor der gleiche wie bei allen anderen Smoothie-Sorten.

Mit fruchtigen Grüßen,
Ihr Traktor-Team

WIE SIEHT DIE NEUE TRAKTOR-ETIKETTE AUS?

Redesign Herbst 2009

Konzept

Das neue Traktor-Symbol ist der Bauer. Der Mensch hinter dem Traktor symbolisiert die Herkunft der Früchte. Den Bauern schicken wir auf unseren Etiketten auf Reisen. Er ist in verschiedenen typischen Traktor-Konsumsituationen anzutreffen. Natürlich hat der Bauer immer seine Portion Frucht dabei!

Das neue Traktor-Logo auf braunem Grund ist schlicht und modern. Zusätzlich ist pro Sorte jeweils eine Grundfarbe dominant. Dank der Kombination mit dem braunen Band und der intensiven Sortenfarbe ist die Sichtbarkeit im Regal deutlich besser und erleichtert dem Konsumenten die Sorten(wieder-)erkennung.

Die neue Etikette wirkt moderner, schlichter und klarer. Trotzdem bleibt sie typisch Traktor: verspielt, überraschend und eigenständig.

Nährwerte

Die Deklaration der Nährwerte erfolgt neu mit einer Tabelle. Die Nährwerte sind so auffälliger und übersichtlicher strukturiert.

Naturreiner Bio-Smoothie

Mix aus erntefrisch gepressten Fruchtsäften und Fruchtmark. Leicht pasteurisiert. In der Schweiz hergestellt.

Ingrédients: Purée de mangues (32%), jus de pommes suisses, purée de bananes, jus d'oranges, jus de fruits de la passion (10%)

Valurs nutritivas (per 100 ml):

Energia	238.9 kJ (57.1 kcal)
Protein	0.7 g
Ildrats carbonics	13.2 g
Grass	0.2 g

Traktor Getränke AG, 8048 Zürich
www.traktorgetraenke.ch
Certificazione Bio: bio.inspecta



250ml
Da consumare entro il:
vedi coperchio



Die Traktor Eigenschaften

Die Vorteile der Traktor Smoothies sind neu klarer kommuniziert. Mit den einfachen Illustrationen wird der Kern der Botschaft jeweils auch bildlich dargestellt.

Sprachwechsel

Der Sprachwechsel auf der Etikette bleibt erhalten. Durch die Mischung aller vier Landessprachen nehmen wir auf die Eigenart der Schweiz Rücksicht.

- bio** Enthält ausschliesslich Rohstoffe aus biologischem Anbau. Zertifiziert durch bio.inspecta.
- no sugar** Les produits Traktor ne contiennent pas de sucre cristallisé ajouté. Ils ne sont pas préparés à base de concentré.
- max +5°C** Nur leicht pasteurisiert und ohne Konservierungsstoffe. Kühl lagern und nach dem Öffnen sofort geniessen.
- myclimate** L'émission de CO₂ (lors de la fabrication et du transport) est compensée. En collaboration avec MyClimate.
- PET** Flasche teilweise aus recyceltem PET hergestellt. Bitte Flasche wiederverwerten.
- +** Des fruits d'ici, ou fraîchement naturalisés suisses, parce que les saveurs d'ailleurs sont bonnes pour chacun.

Auf der Rückseite finden Sie eine neue Kurzgeschichte - Viel Spass beim Lesen.

Material

Das Material der Etikette ist neu ein FSC-Papier. Bei der Flasche ist es gelungen, den Anteil an recyceltem PET auf 50% zu steigern. Mit diesen Massnahmen können wir unsere Umwelteinflüsse weiter reduzieren.

Etikettentexte

Die wechselnden Etikettentexte findet man neu auf der Rückseite der Etikette. Dank dem neuen Etikettiersystem sind die neuen Etiketten ablösbar. Lassen Sie sich überraschen!

Haltbarkeit

Die Mindesthaltbarkeit wird neu auf den Deckel gedruckt.

EAN

Der Strichcode ist neu bereits vorgedruckt. Die Probleme mit dem Scanner gehören jetzt der Vergangenheit an.